



CLASSIQUES  
GARNIER

MOLIN (Samuel), « Table des matières », *Le Printemps des métaphores. Étude sur l'écriture métaphorique au XII<sup>e</sup> siècle*, p. 361-363

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-13241-7.p.0361](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-13241-7.p.0361)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2022. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION . . . . .	7
Définir la métaphore . . . . .	7
Problématique de travail . . . . .	13
Corpus de travail . . . . .	17

### PREMIÈRE PARTIE

#### L'ÉCLOSION MÉTAPHORIQUE AU XII<sup>e</sup> SIÈCLE

L'ÉCLOSION MÉTAPHORIQUE DANS LES TRAITÉS THÉORIQUES . . . . .	25
Les pensées théoriques, antiques et médiévales . . . . .	27
Les traités antiques connus au XII <sup>e</sup> siècle . . . . .	28
Les arts poétiques des XII <sup>e</sup> et XIII <sup>e</sup> siècles . . . . .	29
Mise en perspective critique du concept de métaphore . . . . .	30
Le classement des figures . . . . .	34
<i>Metaphora, transumptio</i> ou <i>translatio</i> ? . . . . .	35
Les exemples pour illustrer la métaphore . . . . .	42
Les définitions de la métaphore . . . . .	43
Les différents types de métaphore . . . . .	43
Les relations entre la métaphore et les figures d'analogie . . . . .	46
Les fonctions de la métaphore . . . . .	47
Pistes de réflexion sur la métaphore . . . . .	47
L'ÉCLOSION MÉTAPHORIQUE DANS LES TEXTES LITTÉRAIRES EN LANGUE VERNACULAIRE . . . . .	55
Présence métaphorique dans les textes du XI <sup>e</sup> siècle . . . . .	56
Thématiques métaphoriques dans les textes du XII <sup>e</sup> siècle . . . . .	65

L'expression des passions . . . . .	66
Les qualifications de l'homme et de l'existence . . . . .	75
Les métaphores sexuelles : des expressions originales ou éculées? . . . . .	86
L'ÉCLOSION MÉTAPHORIQUE DANS LA LANGUE DU XII <sup>e</sup> SIÈCLE . . .	99
Les métaphores lexicalisées : identification . . . . .	100
Approche traditionnelle de la lexicalisation métaphorique : le critère quantitatif . . . . .	101
Approche stylistique de la lexicalisation métaphorique : le critère du renouvellement synonymique . . . . .	107
Les métaphores lexicalisées : cas problématiques . . . . .	115
Le cas des insultes métaphoriques . . . . .	115
Les métaphores proverbiales . . . . .	134
CONCLUSION DE LA PREMIÈRE PARTIE . . . . .	145

## DEUXIÈME PARTIE

### POURQUOI LA MÉTAPHORE : LES FACTEURS DE L'ÉCLOSION MÉTAPHORIQUE

LE FACTEUR INTRATEXTUEL . . . . .	151
Approche générique de la présence métaphorique . . . . .	153
Le critère thématique de la présence métaphorique . . . . .	160
Le critère narratologique de la présence métaphorique . . . . .	174
Approche discursive de la présence métaphorique . . . . .	180
Métaphore et oralisation : perspective thématique . . . . .	183
Métaphore et oralisation : perspective herméneutique . . . . .	192
LE FACTEUR LINGUISTIQUE . . . . .	199
Perspective prosodique . . . . .	200
La place de la métaphore dans le vers . . . . .	204
La fonction de la métaphore dans le vers . . . . .	208
Perspective stylistique . . . . .	217
Allégorie et métaphore : rapprochements théoriques . . . . .	218
Allégorie et métaphore : rapprochements littéraires . . . . .	224

LE FACTEUR INTERTEXTUEL . . . . .	231
L'influence de la poésie latine . . . . .	232
Littérature latine et littérature médiévale . . . . .	232
Métaphores latines et métaphores médiévales . . . . .	235
L'influence de la lyrique d'oc . . . . .	242
Les métaphores de langue d'oc . . . . .	242
Contacts entre troubadours et trouvères :	
le cas de Chrétien de Troyes . . . . .	245
L'influence des écrits religieux . . . . .	250
Les métaphores bibliques . . . . .	250
Les métaphores religieuses au XII <sup>e</sup> siècle . . . . .	254
LE FACTEUR CONTEXTUEL . . . . .	261
Le contexte exégétique de l'écriture métaphorique . . . . .	262
La valeur exégétique de la métaphore . . . . .	263
La valeur linguistique de la métaphore . . . . .	271
Le contexte historique de l'éclosion métaphorique . . . . .	282
CONCLUSION DE LA DEUXIÈME PARTIE . . . . .	297
CONCLUSION . . . . .	299
ANNEXE	
Relevé des métaphores dans la littérature en langue vernaculaire du XII <sup>e</sup> siècle . . . . .	303
BIBLIOGRAPHIE . . . . .	331
INDEX DES NOMS . . . . .	355
INDEX DES NOTIONS . . . . .	357
INDEX DES ŒUVRES CITÉES . . . . .	359